

# GASTRONOMA

18310017

DK/NO	Pizzaovn.....	2
SE	Pizzaugn .....	13
FI	Pizzauuni.....	24
UK	Pizza oven.....	35
DE	Pizzaofen .....	46
NL	Pizzaoven.....	59
FR	Four à pizza .....	71
ES	Horno para pizzas .....	84

[www.commaxx.nl](http://www.commaxx.nl)

## INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af din nye pizzaovn, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager apparatet i brug. Vær særligt opmærksom på sikkerhedsforanstaltningerne. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om apparatets funktioner.

## ADVARSLER

- Apparatet må anvendes af børn på over 8 år og personer med nedsat følsomhed, fysiske eller mentale handicap, forudsat at de overvåges eller er blevet instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de dermed forbundne risici. Børn må ikke lege med apparatet.

Rengøring og vedligehold må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn. Apparatet og ledningen skal være utilgængelig for børn under 8 år.

- Læs denne brugsanvisning grundigt, før du tager apparatet i brug. Gem brugsanvisningen til eventuel senere brug.

## SIKKERHEDS- FORSKRIFTER

- Brug kun apparatet som beskrevet i brugsanvisningen.
- Forkert brug vil medføre, at garantien bortfalder.
- Apparatet er ikke beregnet til erhvervsmæssig eller professionel brug, men kun til brug i private husholdninger og tilsvarende miljøer som f.eks. kontorer, butikker, arbejdspladser, landbrug samt på hoteller og bed & breakfast.
- Apparatet er ikke beregnet til udendørs brug.
- Kontroller, at lysnettets spænding stemmer overens med den spænding, der er angivet på apparatets typeskilt, før du tilslutter apparatet.
- Brug en stikkontakt med jordforbindelse.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget.

#### DK/NO

- Pas på, at apparatet, ledningen og stikket ikke udsættes for vand. Nedsænk ikke apparatet i vand eller andre væsker.
  - Pas på, at apparatet, ledningen og stikket ikke kommer i kontakt med varmekilder.
  - Træk stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug. Apparatet bør opbevares i sin originale emballage.
- Du må ikke have våde hænder, når du trækker stikket ud af stikkontakten. Tag fat i stikket, ikke i ledningen.
  - Brug ikke apparatet i fugtige omgivelser.
  - Apparatet skal være utilgængeligt for børn og personer med nedsatte mentale evner. Børn må kun bruge apparatet, når de er under opsyn af voksne.

DK/NO

- Sørg for at holde apparatet i god stand, og efterlad det aldrig uden opsyn, når det er tændt.
- Anbring apparatet på et plant fast underlag.
- Lad apparatet køle af i 30 minutter, før du rengør det eller stiller det til opbevaring.
- Flyt ikke apparatet, når det er varmt.
- Visse dele af apparatet kan blive meget varme. Pas på, at du ikke brænder dig på dem.
- **ADVARSEL:** Løft ikke det keramiske låg, når det er varmt. Lad det køle af, før du løfter det.
- Pizzaspadernes metaldele kan blive meget varme under brug. Rør derfor kun ved håndtagene.
- Sørg for at anbringe apparatet, så det ikke rører ved noget og ikke er i kontakt med brændbare materialer. Apparatet må ikke tildækkes.

DK/NO

- Tilbered ikke kød i apparatet. Fedt fra kødet kan stænke på varmelegemet og medføre brand.
- Brug kun apparatet, når den keramiske top er påsat korrekt.
- **Det keramiske låg er meget skrøbeligt!**
- Apparatet og dets tilbehør tåler ikke opvaskemaskine.
- Apparatet må kun repareres af en fagmand. Apparatet må ikke åbnes.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret person for at undgå risici.
- Børn må ikke lege med apparatet. Hold børn under 8 år på sikker afstand af apparatet og ledningen.

- Apparatet må anvendes af børn over 8 år og personer med nedsat følsomhed, fysiske eller mentale handicap eller manglende erfaring og/eller viden, forudsat at de overvåges eller er blevet instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de dermed forbundne risici.
- Børn må ikke rengøre apparatet, medmindre de er over 8 år og under opsyn.
  - Apparatet og ledningen skal være utilgængelig for børn under 8 år, fra apparatet tændes, og til det er afbrudt fra lysnettet og kølet helt af.
  - Apparatet bliver meget varmt under brug. Det skal være utilgængeligt for børn under brug.
  - Apparatet må ikke anvendes sammen med en timer eller et separat fjernbetjeningssystem.

DK/NO

- Hvis det er nødvendigt at bruge en forlængerledning til apparatet, skal den opfylde kravene i henhold til apparatets tekniske data.
- Stikkontakten skal være let at komme til, så stikket hurtigt kan trækkes ud i tilfælde af en nødsituation. Læg ledningen, så man ikke kan komme til at trække i den eller snuble over den.
- Apparatets overflade kan blive meget varm og forårsage forbrænding ved kontakt. Apparatet skal være utilgængeligt for børn og sårbare personer, og du skal være særligt opmærksom, hvis apparatet bruges i nærheden af børn eller sårbare personer.



## LEVERINGSOMFANG

I emballagen finder du følgende dele:

1. 1 x pizzaovn
2. 1 x bageplade
3. 1 x keramisk låg
4. 6 x pizzaspade
5. 1 x dejform



Emballagen kan genbruges eller genvindes. Bortskaf emballagen korrekt på din lokale genbrugsstation. Kontakt omgående forhandleren i tilfælde af transportskader.

## KLARGØRING

Rengør bagearkene og pizzaspaderne, før du bruger apparatet for første gang.

Under første opvarmning kan apparatet afgive lidt røg og lugt. Dette er helt normalt og ophører efter kort tid.

## BRUG

Anbring apparatet på et plant fast underlag. Underlaget skal være varmefast og skal kunne tåle stænk.

Sørg for god udluftningen i rummet, mens du bruger apparatet.

Sæt stikket i en stikkontakt. Den røde kontrollampe tændes. Lad apparatet forvarme i cirka 10 minutter. Sæt pizzaspaden med pizzaen ind i apparatet. Lad pizzaen forblive på pizzaspaden under bagningen, så du nemt kan tage pizzaen ud af apparatet, når den er færdigbagt.

Bag pizzaen i 5 til 7 minutter. Flyt pizzaen over på din tallerken. Pizzaspaden vil være meget varm. Læg den på en varmefast overflade.

Du kan holde pizzaerne varme på toppen af det keramiske låg.

**BEMÆRK:** Det keramiske låg er varmt, når apparatet er i brug. Løft det ikke, men lad det køre af.

Træk stikket ud af stikkontakten, når du er færdig med at bruge apparatet. Kontrollampen slukker.

Apparatet er forsynet med en automatisk termostat. Apparatet slukkes automatisk, hvis det bliver overophedet.

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLD

Træk stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af i mindst 30 minutter, før du rengør det eller stiller det til opbevaring.

Det keramiske låg skal være kølet helt af, inden det kommer i kontakt med vand. Anbring ikke det varme låg på en kølig overflade, da det kan blive beskadiget, hvis det afkøles for hurtigt.

Det er ikke nødvendigt at rengøre det keramiske låg ved normal brug. Det keramiske låg må ikke vaskes i opvaskemaskine. Apparatet og dets tilbehør tåler ikke opvaskemaskine.

## DK/NO

Rengør apparatets yderside med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel. Brug ikke hårde børster, skuresvampe, skuremiddel eller væsker som f.eks. sprit, benzin eller acetone. Tør apparatet grundigt af med en tør klud efter rengøring. Apparatet må under ingen omstændigheder nedsænkes i vand.

Opbevar apparatet tørt og køligt i den originale emballage. Apparatet skal være helt tørt, inden du stiller det til opbevaring.

Smør bagepladerne let, hvis apparatet ikke skal bruges i en længere periode.

## TEKNISKE DATA

Mærkning: Gastronomo pizzaovn

Artikelnummer: 18310017

Spænding: 220-240 V~ / 50-60 Hz

Effekt: 910 W

## OPSKRIFTER

### Pizzadej

500 g hvedemel

En knivspids salt

4 spsk olivenolie

20 gram frisk gær eller 1 pakke tørgær

250 ml lunkent vand

### Opskrift med frisk gær:

- Bland mel, olivenolie og salt i en skål.
- Rør gæren ud i lunkent vand, så det ikke klumper.
- Bland væsken og melblandingen.
- Ælt dejen, til den bliver jævn. Du kan også bruge en røremaskine eller en køkkenmaskine.
- Tildæk skålen med et viskestykke, og lad dejen hæve i 45 minutter, til den er dobbelt så stor.
- Drys dejen med mel, og rul den ud i en tykkelse på 3 mm. Vend af og til dejen, og drys mel på den, så den ikke klistrer fast.
- Brug den runde dejform til at trykke dejen i i pizzabunden i den rigtige størrelse.

### Opskrift med tørgær:

- Bland mel, olivenolie, salt, tørgær og lunkent vand i en skål.

### Tomatsauce

1 dåse flåede tomater

1 lille dåse tomatpasta

Salt og peber

Oregano

2 spsk olivenolie

2 fed hvidløg

- Hak de flåede tomater fint.
- Bland alle ingredienser til en sauce.

### Forslag til fyld

**Ost:** mozzarella, revet parmesan, revet gouda osv.

**Fisk og skaldyr:** røget laks, rejer, dåsetun osv.

**Grøntsager:** grønne peberfrugter, rucola, oliven, champignon, spinat, løg osv.

**Krydderurter:** basilikum, peber, salt, italienske krydderurter osv.

**Kød:** skinke, bacon, salami osv.

Anbring fyldet i skåle på bordet.

- Smør pizzaspaderne med lidt olie, og læg dem på tallerkenerne.
- Læg en pizzabund på en pizzaspade.
- Smør lidt tomatsauce på pizzabunden. Der bør være cirka 1 cm til kanten.
- Læg det ønskede fyld på pizzabunden.

### Variationer:

- Brug færdiglavede pizzabunde fra supermarkedet.
- Brug færdiglavede pizzaer fra supermarkedet.
- Du kan også bage naanbrød i apparatet.

## OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE OG GENBRUG AF PRODUKTET

Bemærk, at dette produkt er forsynet med dette symbol:



Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer. I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af på betingelse af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

## GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, været udsat for voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet.

Grundet konstant udvikling af vore produkter på funktions- og designsiden forbeholder vi os ret til ændringer af produktet uden foregående varsel.

## SPØRGSMÅL OG SVAR

Har du spørgsmål om brugen af apparatet, som du ikke kan finde svar på i denne brugervejledning, findes svaret muligvis på vores hjemmeside [www.commaxx.nl](http://www.commaxx.nl).

På vores hjemmeside finder du også relevante kontaktoplysninger, hvis du har brug for at kontakte os vedrørende teknik, reparation, tilbehør og reservedele.

## FREMSTILLET I KINA FOR

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37,

NL-6466 NG Kerkrade

Netherlands

[www.commaxx.nl](http://www.commaxx.nl)

Der tages forbehold for trykfejl.

## INLEDNING

För att du ska få ut så mycket som möjligt av din nya pizzaugn är det lämpligt att du läser igenom denna bruksanvisning innan du tar apparaten i bruk. Var speciellt uppmärksam på säkerhetsföreskrifterna. Vi rekommenderar även att du sparar bruksanvisningen för framtida bruk.

## VARNINGAR

- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristfällig erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller har instruerats om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och så att de förstår riskerna.

Barn ska inte leka med apparaten.

Barn får inte utföra rengöring och underhåll om de inte är äldre än 8 år och övervakade. Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.

- Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder apparaten. Spara bruksanvisningen för framtida referens.

## SÄKERHETS- ÅTGÄRDER

- Använd produkten endast enligt instruktionerna.
- Felaktig användning gör att garantin inte gäller.
- Produkten är inte avsedd för kommersiell eller professionell användning, utan endast för användning hemma och i miljöer som kontor, shopping, arbete, hotell, bed & breakfast och jordbruksmiljöer.

SE

- Denna apparat är inte avsedd för utomhusbruk.
- Kontrollera om spänningen som anges på apparatens motsvarar din lokala spänning innan du ansluter apparaten till elnätet.
- Använd ett jordat uttag.
- Använd den inte om apparaten, strömsladden eller kontakten är skadad.

- Skydda apparaten, sladden och kontakten från vatten. Sänk inte ner apparaten i vatten eller andra vätskor.
- Skydda apparaten, sladden och kontakten från värmekällor.
- Koppla från el-nätet när den inte används. Lagra apparaten helst i originalförpackningen.
- Se till att dina händer är torra när du ansluter elsladden. Dra i sladden, inte kontakten.
- Använd inte pizzaugnen i fuktiga områden.
- Håll apparaten utom räckhåll för barn och mentalt inskränkta personer. Barn får endast använda pizzaugnen under vuxnas övervakning.
- Förvara apparaten under lämpliga förhållanden och lämna den inte oövervakad när den är igång.
- Placera apparaten på en fast och plan yta.

- Låt apparaten kallna i minst 30 minuter innan du rengör och/eller förvarar den.
- Flytta inte på apparaten under drift.
- Olika delar av pizzaugnen blir mycket varma. För att undvika brännskador får man inte vidröra enheten.
- **VARNING:** Lyft inte keramikkåpan under uppvärmningsprocessen. Låt den kallna innan du lyfter den.

## SE

- Pizzaspadens metalledar blir mycket varma. Håll pizzaspaden i handtagen.
- Se till att pizzaugnen står fritt och inte kommer i kontakt med antändliga material. Täck inte över pizzaugnen.
- Bered inte kött i pizzaugnen, eftersom fett från köttet kan skvätta på värmeelementet och orsaka eldsvåda.



- Använd pizzaugnen endast med keramiklocket på.
- **Keramiklocket är mycket känsligt!**
- Apparaten och tillbehören lämpar sig inte för diskmaskinen.
- Reparationer får endast utföras av behöriga serviceavdelningar. Öppna inte apparaten.
- Om nätsladden har skadats måste den bytas av tillverkaren, dess servicerepresentant eller annan behörig person för att undvika fara.
- Barn får inte leka med apparaten. Håll barn under 8 år borta från maskinen och strömsladden. Utrustningen får användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristfällig erfarenhet och/eller kunskap, endast om de övervakas eller

## SE

- har instruerats om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och så att de förstår riskerna.
- Barn får inte rengöra apparaten om de inte är över 8 år gamla och övervakas.
- Apparaten och strömsladden måste hållas borta från barn under 8 år från det att den är påslagen tills den har kallnat helt.
- Enheten blir mycket varm. Använd den utom räckhåll för barn.
- Apparaten får inte användas med en timer eller en separat fjärrkontroll.
- Om man behöver använda en förlängningssladd måste den motsvara minst apparatens tekniska data.

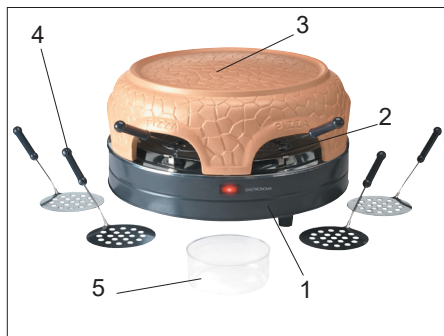
- Eluttaget måste vara lättillgängligt så att kontakten kan dras ut lätt. Lägg strömsladden så att den inte av misstag kan dras från golvet.
- Apparaten kan bli mycket varm och orsaka brännskador, förvara den utom räckhåll för barn och var särskilt observant när barn och känsliga personer befinner sig i närheten.

SE

## LEVERANSOMFATTNING

I lådan hittar du:

1. 1x pizzaugn
2. 1x bakplåtar
3. 1x keramiklock
4. 6x spadar
5. 1x degform



Förpackningsmaterialet kan återanvändas eller återvinnas. Avfallshandera förpackningsmaterialet på lämpliga återvinningsstationer. Kontakta din leverantör omedelbart om du upptäcker transportskador

## INSTALLATION

Rengör bakplåten och spadarna innan du använder pizzaugnen för första gången.

Under den första användningen av pizzaugnen kan det uppstå lite rök och en särskild lukt. Detta är normalt och försvinner efter en liten stund.

## ANVÄNDNING

Placera pizzaugnen på en fast och plan yta. Se till att ytan är värme- och stänkbeständig.

Vädra rummet under användning av pizzaugnen.

Sätt i kontakten i ett vägguttag. Den röda indikatorlampan tänds. Låt pizzaugnen värmas upp i 10 minuter. Skjut in spaden i pizzaugnen. Låt pizzan ligga på spaden så att du enkelt kan flytta pizzan från ugnen igen.

Grädda pizzan 5 till 7 minuter. Placera pizzan på din tallrik. Tänk på att spaden är mycket varm, placera den på en värmekänslig yta.

Du kan också hålla pizzorna varma ovanpå den specialdesignade keramiklåpan.

OBS! Denna kåpa är alltid varm att använda. Så lyft den inte bara, kyl ner den.

Efter användning drar man ut kontakten för att stänga av apparaten. Den röda indikatorlampan släcks.

Chassit är utrustat med en automatisk termostat. Vid överhettning kommer apparaten att stängas av automatiskt.

## SE

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Se till att strömmen stängs av direkt och låt den kallna i minst 30 minuter innan du gör rent och förvarar den.

Keramiklocket måste ha kallnat helt innan det kommer i kontakt med vatten. Placera inte det kalla locket på en kall yta, det kan skadas om det kallnar för fort.

Keramiklocket behöver inte rengöras efter normal användning. Keramiklocket kan inte diskas i diskmaskin. Apparaten och tillbehören lämpar sig inte för diskmaskinen.

Rengör apparaten med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel. Använd inte hårda borstar, slipande resurser, stålull eller vätskor som alkohol, bensin eller acetone. Torka ordentligt efteråt med en torr trasa. Doppa på inga villkor apparaten i vatten.

Förvara apparaten på en torr, sval plats. Förvara inte om den inte är helt torr.

Smörj bakplåten något om pizzaugnen inte används under en längre tid.

## TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Etikett: Gastronoma pizzaugn

Artikelnummer: 18310017

Spänning: 220–240 V~ / 50–60 Hz

Effekt: 910 W

## RECEPT

### Pizzadeg

500 g mjöl

En knivspets salt

4 matskedar olivolja

20 g färsk jäst eller 1 paket torrjäst

250 ml ljummet vatten

#### Receptet med färsk jäst:

- Ta en skål och blanda mjölet med olivolja och salt.
- Lös upp den färskja jästen i ljummet vatten och rör om till en smidig deg.
- Blanda den klumpfria jästen med mjöl.
- Knåda till en smidig deg. Använd alternativt en mixer eller matberedare.
- Täck skålen med en handduk och låt den jäsa i 45 minuter tills den blivit dubbelt så stor.
- Strö mjöl över degen och kavla den till 3 mm tjocklek. Vänd degen och strö mjöl över för att förhindra att den fastnar.
- Använd den runda degformen för att skära ut pizzor.

#### Receptet med torrjäst:

- Ta en skål och blanda mjöl, olivolja, salt, torrjäst och ljummet vatten.

### Tomatsås

1 burk skalade tomater

1 liten burk tomatpuré

Peppar och salt

Oregano

2 matskedar olivolja

2 vitlöksklyftor

- Finhacka de skalade tomaterna.
- Blanda alla ingredienser till en sås.

### Topping-rekommendation

**Ostar:** mozzarella, riven parmesanost, riven goudaost osv.

**Fisk och skaldjur:** rökt lax, räkor, tonfisk på burk osv.

**Grönsaker:** grön paprika, rucola, oliver, svamp, spenat, lök osv.

**Örter:** basilika, peppar, salt, italienska kryddor osv.

**Kött:** skinka, bacon, salami osv.

Placera toppings för pizzan i skålar på bordet.

- Smörj spadarna med olivolja och placera dem på din tallrik.
- Placera pizzan på spaden.
- Lägg lite tomatsås på pizzan. Lämna cirka en 1,5 cm deg i kanterna.
- Lägg ingredienser efter egen smak på pizzan.

#### Varianter:

- Använd färdig pizzadeg från affären
- Använd färdiga pizzor från affären
- Det går också att baka naan-bröd i pizzaugnen

## INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DENNA PRODUKT

Lägg märke till att denna produkt är märkt med följande symbol:



Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar måste kasseras separat.

Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering och materialåtervinning av sådant avfall. Privata hushåll inom EU kan utan kostnad lämna sin använda utrustning till angivna samlingsplatser. I en del medlemsländer kan använda apparater återlämnas till återförsäljaren om man köper nya produkter. Kontakta en återförsäljare, distributör eller lokala myndigheter för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar.

## GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte:

- Om ovanstående instruktioner inte har följts
- Om apparaten har modifierats
- Om apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon form av skada
- Om apparaten är trasig på grund av felaktig nätströmförsörjning.

Då vi ständigt utvecklar våra produkter i fråga om funktion och design förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

## **VANLIGA FRÅGOR OCH SVAR**

Om du har några frågor angående användningen av apparaten och du inte kan hitta svaret i denna bruksanvisning kan du gå in på vår webbplats på [www.commaxx.nl](http://www.commaxx.nl).

På webbplatsen hittar du också kontaktinformation om du behöver kontakta oss med frågor om tekniska problem, reparationer, tillbehör och reservdelar.

## **TILLVERKAD I KINA FÖR**

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37,

NL-6466 NG Kerkrade

Netherlands

[www.commaxx.nl](http://www.commaxx.nl)

Vi ansvarar inte för eventuella tryckfel.

## JOHDANTO

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta pizzauunistasi. Huomioi erityisesti turvaohjeet. Suosittelemme myös, että säilytät nämä ohjeet mahdollista myöhempää tarvetta varten.

## VAROITUKSET

- Tätä laitetta saavat käyttää myös 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen tila, kokemus sekä osaaminen ovat puutteelliset, mikäli he ovat saaneet laitteen turvallista käyttöä koskevan opastuksen tai vastaavat ohjeet ja ymmärtävät sen käyttöön liittyvät vaarat.

FI

Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa tehdä puhdistus- ja huoltotöitä, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja aikuisen valvonnassa. Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

- Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti läpi ennen laitteen käyttöä. Säilytä käyttöohjeet myöhempää käyttöä varten.



## TURVATOIMET

- Käytä tuotetta vain ohjeiden mukaisesti.
- Epäasianmukaisesta käytöstä on seurauksena takuun raukeaminen.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen tai ammattimaiseen käyttöön, vaan ainoastaan kotitalouskäyttöön ja vastaaviin ympäristöihin, kuten toimistoon, kaappoihin,

FI

- työpaikalle, hotelleihin, bed & breakfast -majoitustiloihin ja maataloille.
- Laitetta ei ole tarkoitettu ulkokäyttöön.
- Tarkista, että laitteessa ilmoitettu jännite vastaa paikallista verkkojännitettäsi, ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan.
- Käytä maadoitettua pistorasiaa.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vaurioitunut.

FI

- Suojaa laitetta, johtoa ja pistoketta kosketukselta veden kanssa. Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Suojaa laitetta, johtoa ja pistoketta kosketukselta lämpölähteiden kanssa.
- Irrota laite pistorasiasta, kun sitä ei käytetä. Suosittelemme säilyttämään laitetta alkuperäispakkauksessa.
- Varmista, että kätesi ovat kuivat, kun irrotat pistokkeen pistorasiasta. Vedä pistokkeesta, älä johdosta.
- Älä käytä pizzauunia kosteissa olosuhteissa.
- Pidä laite poissa lasten ja henkisesti kypsymättömien henkilöiden ulottuvilta. Lapset saavat käyttää pizzauunia vain aikuisen valvonnassa.

- Pidä laite asianmukaisessa kunnossa äläkä jätä sitä ilman valvontaa, kun se on päällä.
- Aseta laite lujalle, tasaiselle alustalle.
- Anna laitteen jäähtyä vähintään 30 minuuttia ennen puhdistusta ja/tai säilytystä.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana.
- Tietyt pizzauunin osat kuumenevat voimakkaasti. Älä kosketa niitä, jotta et saisi palovammoja.

FI

- **VAROITUS:** Älä nosta keraamista kupua kuumenusvaiheen aikana. Anna sen jäähtyä ennen nostamista.
- Lastojen metalliosat kuumenevat voimakkaasti. Pidä kiinni lastojen kahvoista.
- Varmista, että pizzauuni seisoo vapaana eikä pääse kosketuksiin palavien materiaalien kanssa. Älä peitä pizzauunia.

FI

- Älä valmista lihaa pizzauunissa, koska lihan rasva voi roiskua lämpövastukseen ja aiheuttaa tulipalon.
- Käytä pizzauunia vain keraaminen kansi paikalleen asetettuna.
- **Keraaminen kansi särkyy helposti!**
- Laitetta ja sen tarvikkeita ei voi pestä astianpesukoneessa.
- Korjaustyöt on jätettävä valtuutetun huoltoliikkeen suoritettaviksi. Älä avaa laitetta.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se tulee toimittaa valmistajalle tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen vaaratilanteen ehkäisemiseksi.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Pidä alle 8-vuotiaat lapset loitolla laitteesta ja sen virtajohdosta.

- Tätä laitetta saavat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen tila, kokemus sekä osaaminen ovat puutteelliset, mikäli he ovat saaneet laitteen turvallista käyttöä koskevan opastuksen tai vastaavat ohjeet ja ymmärtävät sen käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset saavat puhdistaa laitteen ainoastaan, jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja aikuisen valvonnassa.
- Laite ja virtajohto on pidettävä alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa siitä lähtien, kun se on kytketty päälle aina siihen asti, että se on jäähtynyt kokonaan.
- Laitteesta tulee erittäin kuuma. Käytä sitä lasten ulottumattomissa.
- Laitetta ei saa käyttää ajastimella tai erillisellä kaukosäätimellä.

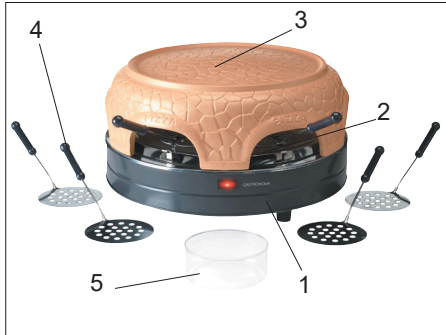
FI

- Jos jatkojohdon käyttö on välttämätöntä, sen on oltava vähintään laitteen teknisten tietojen mukainen.
- Pistorasiaan on päästävä helposti käsiksi, niin että laitteen pistokkeen voi irrottaa sitä nopeasti. Sijoita virtajohto siten, että laitetta ei voi vetää vahingossa lattialle.
- Laitteen pinta voi kuumentua erittäin voimakkaasti ja aiheuttaa palovammoja. Pidä lapset loitolla siitä ja noudata erityistä varovaisuutta, kun paikalla on lapsia tai herkkiä henkilöitä.

## TOIMITUKSEN LAAJUUS

Laatikko sisältää seuraavat:

1. 1 pizzauuni
2. 1 paistopeltiä
3. 1 keraaminen kansi
4. 6 lastaa
5. 1 taikinamuotti



Pakkausmateriaali voidaan käyttää uudelleen tai kierrättää. Varmista, että toimitat pakkausmateriaalin vastaavaan keräyspisteeseen. Ota välittömästi yhteyttä toimittajaan, jos havaitset kuljetusvaurion.

## ASENNUS

Puhdista paistopelti ja lastat ennen pizzauunin ensimmäistä käyttöä.

Pizzauunin ensimmäisen käytön aikana uunista voi erittyä hieman savua ja hajua. Tämä on normaalia ja lakkaa lyhyen ajan kuluessa.

## KÄYTTÖ

Aseta pizzauuni vakaalle ja tasaiselle alustalle. Varmista, että pinta kestää kuumuutta ja roiskeita.

Tuuleta huonetta pizzauunin käytön aikana.

Työnnä pistoke seinäpistorasiaan. Punainen merkkivalo syttyy.

## FI

Anna pizzauunin lämmetä 10 minuuttia. Työnnä pizza uuniin lastan avulla. Jätä pizza lastan päälle, niin voit poistaa sen helposti jälleen uunista.

Paista pizzaa 5–7 minuuttia. Laita pizza lautasellesi. Huomaa, että lasta on erittäin kuuma; aseta se kuumuutta kestäväälle pinnalle.

Voit myös pitää pizzoja lämpimänä erityisesti suunnitellun keraamisen kuvun päällä.

**HUOMAA:** Kupu on aina kuuma käytön aikana. Joten älä nosta sitä ennen kuin se on jäähtynyt.

Vedä pistoke ulos pistorasiasta ja kytke laite pois päältä käytön jälkeen. Punainen merkkivalo sammuu.

Laitteen runko on varustettu automaattisella termostaatilla. Jos laite ylikuumenee, se kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

## PUHDISTUS JA HOITO

Varmista, että virta kytketään välittömästi pois päältä, ja anna laitteen jäähtyä vähintään 30 minuuttia ennen puhdistamista ja varastointia.

Keraamisen kannen täytyy olla täysin jäähtynyt, ennen kuin se joutuu kosketuksiin veden kanssa.

Älä aseta kuumaa kupua kylmälle pinnalle. Seurauksena voisi olla kuvun vaurioituminen sen jäähtyessä liian nopeasti.

Keraamista kanta ei tarvitse puhdistaa normaalin käytön jälkeen. Keraamista kantta ei voi pestä astianpesukoneessa. Laitetta ja sen tarvikkeita ei voi pestä astianpesukoneessa.

Puhdista laitteen ulkopuoli kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella. Älä käytä kovia harjoja, hankaavia aineita, kiillotusaineita tai alkoholin, bensiinin tai asetonin kaltaisia nesteitä.



FI

Kuivaa laite puhdistuksen jälkeen hyvin kuivalla liinalla. Älä missään tapauksessa upota laitetta veteen.

Säilytä laitetta alkuperäispakkauksessa kuivassa ja viileässä paikassa. Älä laita sitä säilytykseen, jos se ei ole täysin kuiva.

Rasvaa paistopeltiä hieman, jos pizzauunia ei käytetä pitkään aikaan.

## TEKNISET TIEDOT

Tuotemerkintä: Gastronomia-pizzauuni

Tuotenumero: 18310017

Jännite: 220–240 V~ / 50–60 Hz

Teho: 910 W

## RESEPTJÄ

### Pizzataikina

500 g jauhoja

Veitsenkärjellinen suolaa

4 ruokalusikallista oliiviöljyä

20 g tuorehiivaa tai 1 pakkaus kuivahiivaa

250 ml haaleaa vettä

### Resepti käytettäessä tuorehiivaa

- Sekoita jauhot kulhossa oliiviöljyn ja suolan kanssa.
- Liuota tuorehiiva haaleaan veteen ja sekoita tasaiseksi liuokseksi.
- Kun liuoksessa ei ole enää kokkareita, sekoita se jauhoihin.
- Vaivaa tasaiseksi taikinaksi. Käytä halutessasi sekoitinta tai monitoimikonetta.
- Peitä kulho liinalla, ja anna taikinan nousta noin 45 minuuttia, kunnes se on paisunut kaksinkertaiseksi.
- Ripottele taikinan päälle jauhoja ja kauli se 3 mm paksuksi. Käännä taikina välillä ja ripottele päälle jauhoja, jotta se ei tartu kiinni.
- Leikkaa pizzapohjat pyöreällä taikinamuotilla.

### Resepti käytettäessä kuivahiivaa

- Sekoita kulhossa jauhot, oliiviöljy, suola, kuivahiiva ja haalea vesi.





**Tomaattikastike**

1 tölkki kuorittuja tomaatteja

1 pieni tölkki tomaattitahnaa

Pippuria ja suolaa

Oreganoa

2 ruokalusikallista oliiviöljyä

2 valkosipulinkynttä

- Hienonna kuoritut tomaatit pieneksi silpuksi.
- Sekoita kaikki ainekset kastikkeeksi.

**Täytesuosituksia**

**Juustot:** mozzarella, parmesaaniraaste, Gouda-juustoraaste, jne.

**Kala ja äyriäiset:** savulohi, katkaravut, tölkkitonnikala, jne.

**Vihannekset:** vihreä paprika, rucola, oliivit, sienet, pinaatti, sipuli, jne.

**Yrtit:** basilika, pippuri, suola, italialainen maustesekoitus jne.

**Liha:** kinkku, pekoni, salami, jne.

Laita pizzojen täytteet astioissa pöydälle.

- Rasvaa lastat kevyesti öljyllä ja laita ne lautasille.
- Aseta yksi pizzapohja lastan päälle.
- Levitä pohjaan hieman tomaattikastiketta. Jätä reunaan reilu sentti taikinaa.
- Täytä pizza makusi mukaisilla aineksilla.

**Muunnelmia:**

- Käytä kaupasta saatavia valmiita pizzapohjia
- Käytä kaupasta saatavia valmiita pizzoja
- Pizzauunin kuvussa voi myös paistaa naanleipää

## TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ JA KIERRÄTTÄMISESTÄ

Tämä tuote on merkitty seuraavalla symbolilla:



Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkajäte on hävitettävä erikseen.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan SER-direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys. EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin. Joissakin jäsenvaltioissa käytetty laite voidaan palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusi laite. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat lähimmältä jälleenmyyjältä, tukkukauppiaalta tai paikallisilta viranomaisilta.

FI

## TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai rajusti tai se on kärsinyt muita vaurioita
- laitteen vika johtuu sähköverkon häiriöistä.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

## USEIN KYSYTTYJÄ KYSYMYKSIÄ

Jos sinulla on laitteen käyttöä koskevia kysymyksiä etkä löydä vastauksia tästä käyttöohjeesta, käy Internet-sivuillamme osoitteessa [www.commaxx.nl](http://www.commaxx.nl).

Yhteystietomme ovat nähtävissä kotisivuillamme siltä varalta, että haluat ottaa meihin yhteyttä teknisiä kysymyksiä, korjauksia, lisävarusteita tai varaosia koskevissa asioissa.

## VALMISTETTU KIINASSA YRITYKSELLE

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37,

NL-6466 NG Kerkrade

Netherlands

[www.commaxx.nl](http://www.commaxx.nl)

Emme vastaa mahdollisista painovirheistä.

## INTRODUCTION

To get the best out of your new pizza oven, please read through these instructions carefully before using it for the first time. Take particular note of the safety precautions. We also recommend that you keep the instructions for future reference, so that you can refer to them at a later date.

## WARNINGS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the

- hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.**
- Please read these operating instructions carefully before using the device. Save the instructions for future reference.

## **SAFETY PRECAUTIONS**

- Use the product only as indicated in the instructions.
- Improper use will invalidate the warranty.
- The product is not intended for commercial or professional use, but only for domestic use at home and environments such as office, shopping, work, hotel, bed & breakfast and farm environments.

### **UK**

- This appliance is not for outdoor use.
- Check if the voltage indicated on the device corresponds to your local mains voltage before connecting the device to mains power.
- Use a grounded electrical outlet.
- Do not use if the device, the power cord or plug is damaged.

- Protect device, cable and plug from contact with water. Do not immerse the device in water or other liquids.
- Protect device, cable and plug from contact with heat sources.
- Disconnect from mains power supply when not in use. Store the device preferably in its original packaging.

#### UK

- Ensure drying your hands when disconnecting from mains power supply. Pull the plug, not the cord.
- Do not use the pizza oven in damp areas.
- Keep the device out of the reach of children and mentally incompetent persons. Children are only allowed to use the pizza oven under adult supervision.

## UK

- Keep the device in proper condition and do not leave it unattended when turned on.
  - Place the device on a firm and flat surface.
  - Let the device at least to cool down for 30 minutes before cleaning and/or storing.
  - Do not move the device during operation.
  - Different parts of the pizza oven get very hot. Do not touch to prevent burns.
- **WARNING:** Do not lift the ceramic dome during the heating process. Let it cool down before lifting it.
  - The metal of the spatulas gets very hot. Hold the spatulas at the handles.
  - Ensure that the pizza oven stands free and does not come in contact with combustible materials. Do not cover the pizza oven.

UK

- Do not prepare meat in the pizza oven, because fat from the meat can splash onto the heating element and can cause fire.
- Use the pizza oven only with the ceramic lid placed on top.
- **The ceramic lid is very fragile!**
- The device and accessories are not suitable for the dishwasher.
- Repairs only by authorized service departments.  
Do not open the device.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Children should not play with the device. Keep children under the age of 8 away from the machine and the power cord.

UK

- This equipment may be used by children of 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and/or knowledge, if they are supervised by or instructed in the safe use of the equipment and understand the resulting hazards.
- Children must not clean the appliance unless they are over 8 years of age and supervised.
  - The appliance and the power cord must be kept out of the reach of children under the age of 8 from the time they are switched on until they have cooled down completely.
  - The device becomes very hot. Operate it out of the reach of children.
  - The device must not be operated with a timer or a separate remote control.



UK

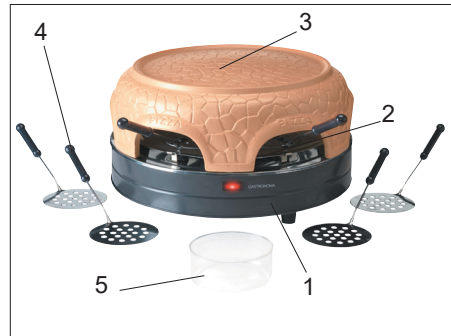
- If the use of an extension cable is necessary, it must at least correspond to the technical data of the appliance.
- The power outlet must be easily accessible so that the plug can be disconnected quickly. Lay the power cord so that it cannot be accidentally pulled off the floor.
- The surface of the appliance can become very hot and cause burns, get it out of reach

by children and particular attention shall be paid where children and vulnerable people are present.

### SCOPE OF DELIVERY

In the box you find:

1. 1x pizza oven
2. 1x baking sheet
3. 1x ceramic lid
4. 6x spatulas
5. 1x dough form



The packaging material can be reused or recycled. Ensure to dispose of the packaging materials at the appropriate waste disposal sites. Contact your supplier immediately if you detect transport damage

## INSTALLATION

Clean baking sheet and spatulas before using the pizza oven for the first time.

During the first use of the pizza oven slight smoke and a specific smell can occur. This is normal and will disappear after a short while.

## OPERATION

Place the pizza oven on a stable and flat surface. Ensure the surface is heat and splash resistant.

Ventilate the room during the use of the pizza oven.

Insert the plug into the wall outlet. The red indicator lights up. Let the pizza oven pre-heat for 10 minutes. Slide the pizza on the spatula in the pizza oven. Leave the pizza on the spatula, allowing you to easily remove the pizza from the oven again.

Bake the pizza 5 to 7 minutes. Place the pizza on your plate. Please note that the spatula is very hot; place it on a heat-resistant surface.

You can also keep the pizzas warm on the top of the specially designed ceramic dome.

NOTE: This dome is always warm to use. So don't just lift it, let it cool down.

After use, pull out the plug to switch off the appliance. The red indicator light goes out.

The chassis is equipped with an automatic thermostat. In case of overheating, the appliance will automatically switch off.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Ensure that the power is switched off immediately and leave at least 30 minutes to cool down before cleaning and storing.

The ceramic lid must have completely cooled down before getting into contact with water. Do not place the warm lid on a cold surface, because this can damage it by cooling too quickly.

There is no need to clean the ceramic lid after normal use. The ceramic lid is not dishwasher-safe. The device and accessories are not suitable for the dishwasher.

Clean the exterior of the device with a damp cloth and a mild detergent. Do not use hard brushes, abrasives, scourers or liquids such as alcohol, petrol or acetone. Dry well after cleaning with a dry cloth. Under no circumstances immerse the device in water.

Store the device in its original packaging in a dry, cool place. Do not store if it is not completely dry.

Grease the baking sheet slightly if the pizza oven is not used for an extended period of time.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Labeling: Gastronoma pizza oven

Article number: 18310017

Voltage: 220-240 V~ / 50-60 Hz

Power: 910 W

## RECIPES

### Pizza Dough

500 g flour

Knife point of salt

4 tablespoons olive oil

20 g fresh yeast or 1 packet dry yeast

250 ml lukewarm water

#### Recipe with fresh yeast:

- Take a bowl and mix the flour with the olive oil and salt.
- Dissolve the fresh yeast in lukewarm water and stir into a smooth substance.
- Mix the lump-free yeast with the flour.
- Knead into a smooth dough. Optionally use a blender or food processor.
- Cover the bowl with a cloth and let it rise for 45 minutes until the volume is doubled.
- Sprinkle the dough with flour and roll it out to a thickness of 3 mm. Turn the dough occasionally and sprinkle with flour to prevent it to stick.
- Use the round dough form to cut out the pizza bases.

#### Recipe with dry yeast:

- Take a bowl and mix the flour, olive oil, salt, dried yeast and lukewarm water.

### Tomato Sauce

1 tin peeled tomatoes

1 small tin tomato paste

Pepper & salt

Oregano

2 tablespoons olive oil

2 cloves of garlic

- Finely chop the peeled tomatoes.
- Mix all ingredients into a sauce.

### Topping recommendation

**Cheeses:** mozzarella, grated Parmesan cheese, grated Gouda cheese, etc.

**Seafood:** smoked salmon, prawns, canned tuna, etc.

**Vegetables:** green peppers, rocket, olives, mushrooms, spinach, onion, etc.

**Herbs:** basil, pepper, salt, Italian spices, etc.

**Meat:** ham, bacon, salami, etc.

Place the toppings for the pizzas in cups on the table.

- Grease the spatulas with a little oil and place them on your plate.
- Place one pizza base on the spatula.
- Give some tomato sauce on the pizza base. Leave about half an inch dough at the edge.
- Top the pizza with ingredients to your own taste.

**Variations:**

- Use ready-made pizza bases from the supermarket
- Use ready-made pizzas from the supermarket
- It is also possible to naan bread to bake in the dome of the pizza oven

## INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT

Please note that this product is marked with this symbol:



This means that this product must not be disposed of along with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

According to the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge. In certain member states, used appliances can be returned to the retailer where they were bought on the condition you buy new products. Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what to do with electrical and electronic waste.

## WARRANTY TERMS

The warranty does not apply:

- if the above instructions have not been followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- if the appliance is faulty due to faults in the electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

UK

## **FREQUENTLY ASKED QUESTIONS**

If you have any questions regarding the use of the appliance and cannot find the answer in this user guide, please try our website at [www.commaxx.nl](http://www.commaxx.nl).

You can also see contact details on our website if you need to contact us for technical questions, repairs, accessories or spare parts.

## **MANUFACTURED IN CHINA FOR**

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37,

NL-6466 NG Kerkrade

Netherlands

[www.commaxx.nl](http://www.commaxx.nl)

We cannot be held responsible for any printing errors.

## EINFÜHRUNG

Bevor Sie Ihren neuen Pizzaofen erstmals in Gebrauch nehmen, sollten Sie diese Anleitung sorgfältig durchlesen. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wir empfehlen Ihnen auch, die Anleitung zum späteren Nachschlagen aufzubewahren.

## WARNUNG

- Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten psychologischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen verwendet werden, wenn sie überwacht oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes und

die Gefahren durch einen Erwachsenen eingewiesen werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden von einem Erwachsenen begleitet. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

## SICHERHEITS- HINWEISE

- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend der Bedienungsanleitung.
- Unsachgemäße Benutzung führt zum Verlust Ihrer Garantieansprüche.
- Das Produkt ist nicht für den gewerblichen oder professionellen Gebrauch bestimmt, sondern nur für den häuslichen Gebrauch zu Hause und in Umgebungen wie Büro, Einkaufen, Arbeiten, Hotel, B&B und Landwirtschaft.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch im Freien vorgesehen.
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass Ihre Netzspannung den Angaben auf dem Typenschild des Geräts entspricht.

DE

- Schließen Sie das Gerät nur an einer geerdeten Steckdose an.
  - Benutzen Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel oder Stecker.
  - Schützen Sie Gerät, Kabel und Stecker vor Wasser. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten ein.
  - Schützen Sie Gerät, Kabel und Stecker vor Wärmequellen.
- Bei Nichtgebrauch ziehen Sie bitte den Netzstecker. Bewahren Sie das Gerät möglichst in seinem Originalkarton auf.
  - Berühren Sie Netzstecker und Kabel nicht mit feuchten Händen. Fassen Sie am Stecker an, wenn Sie ihn aus der Steckdose ziehen, nicht am Kabel ziehen.



DE

- Benutzen Sie den Pizzaofen nicht in feuchter Umgebung.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb des Zugriffs von Kindern und Personen auf, die geistig nicht zum Betrieb des Geräts in der Lage sind. Kinder dürfen den Pizzaofen nur unter elterlicher Aufsicht benutzen.
- Halten Sie das Gerät in einem ordnungsgemäßen Zustand, lassen Sie es während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät auf einer festen und ebenen Arbeitsfläche auf.
- Lassen Sie das Gerät zunächst für 30 Minuten abkühlen, bevor Sie es reinigen oder wegstellen.
- Setzen Sie das Gerät nicht während des Betriebs um.
- Einige Teile des Pizzaofens werden sehr heiß. Nicht berühren, Verbrennungsgefahr.

- **WARNUNG:**  
Heben Sie den Keramikku­p­pel während des Brenn­vor­gangs nicht an. Lassen Sie es ab­kühlen, bevor Sie es anheben. Das Metall der Spatel wird sehr heiß. Halten Sie die Spatel nur an den Handgriffen.
- Das Metall der Spatel wird sehr heiß. Halten Sie die Spatel nur an den Handgriffen.
- Achten Sie darauf, dass um den Pizzaofen aus­reichend Sicherheits­ab­stand besteht und er nicht mit brennbaren Ma­terialien in Berüh­rung kommt. Decken Sie den Pizzaofen nicht ab.
- Bereiten Sie im Pizzaofen kein Fleisch zu, Fett und Bratensaft können auf die Heizelemente spritzen und Feuer fangen.
- Benutzen Sie den Pizzaofen nur mit aufgesetztem Deckel aus Keramik.

- **Der Deckel aus Keramik ist leicht zerbrechlich!**
- Gerät und Zubehör sind nicht spülmaschinenfest.
- Reparatur nur durch den autorisierten Kundendienst. Gerätegehäuse nicht öffnen.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss dieses von einem autorisierten Elektriker durch ein spezielles Netzkabel ersetzt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Halten Sie Kinder unter 8 Jahren von Gerät und Netzkabel fern. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden

DE

- und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden dabei beaufsichtigt.
- Das Gerät und das Netzkabel müssen vom Einschalten bis zum vollständigen Abkühlen außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren gehalten werden.
- Gerät und Netzkabel müssen sich vom Einschalten bis zum vollständigen Abkühlen außerhalb der Reichweite von Kindern befinden, die jünger als 8 Jahre sind.
- Das Gerät wird sehr heiß. Betreiben Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Das Gerät darf nicht mit einer Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.

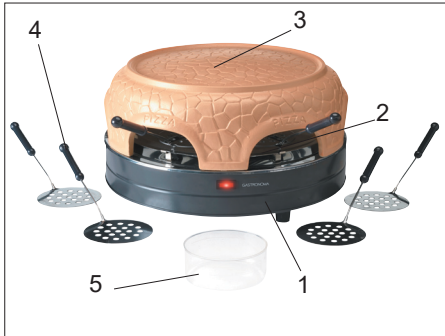
DE

- Ist die Verwendung eines Verlängerungskabels erforderlich, muss dieses mindestens den technischen Daten des Gerätes entsprechen.
- Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall den Netzstecker schnell ziehen können. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass das Gerät nicht versehentlich daran von der Stellfläche gezogen werden kann.
- Die Oberfläche des Geräts kann sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn sich Kinder und schutzbedürftige Personen in der Nähe aufhalten.

## LIEFERUMFANG

Im Karton finden Sie:

1. 1x Pizzaofen
2. 1x Backblech
3. 1x Deckel aus Keramik
4. 6x Spatel
5. 1x Teigform



Die Verpackungsmaterialien können wiederverwendet oder recycelt werden. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien umweltgerecht. Setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung, falls Sie Transportschäden am Gerät finden.

## MONTAGE

Reinigen Sie Backblech und Spatel vor der ersten Benutzung des Pizzaofens.

Während der ersten Benutzung des Pizzaofens kann es zu leichter Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Das ist völlig normal und gibt sich nach kurzer Zeit.

## BEDIENUNGSHINWEISE

Stellen Sie den Pizzaofen eben und sicher auf. Achten Sie darauf, dass die Oberfläche hitze- und spritzbeständig ist. Lassen Sie während der Benutzung des Pizzaofens ein Fenster auf.

Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die rote Kontrollanzeige leuchtet auf. Heizen Sie den Pizzaofen für 10 Minuten vor.

Schieben Sie die Pizza mit dem Spatel in den Pizzaofen. Lassen Sie die Pizza auf dem Spatel, um sie wieder leicht aus dem Pizzaofen nehmen zu können.

Backen Sie die Pizza 5 bis 7 Minuten. Legen Sie die Pizza auf Ihren Teller. Bitte beachten Sie, dass die

Spatel sehr heiß sind, achten Sie auf eine hitzebeständige Oberfläche.

Auf der Oberseite der speziell entwickelten Keramikkupeel können Sie die Pizzen auch warm halten.

**HINWEIS:** Diese Kuppel ist immer warm zu benutzen. Also nicht einfach anheben, sondern abkühlen lassen.

Ziehen Sie nach Gebrauch den Stecker, um das Gerät auszuschalten. Die rote Kontrollleuchte erlischt.

Das Chassis ist mit einem automatischen Thermostat ausgestattet. Bei Überhitzung schaltet sich das Gerät automatisch aus.



## DE

### REINIGUNG UND PFLEGE

Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es wenigstens für 30 Minuten abkühlen, bevor Sie es reinigen oder wegpacken.

Der Deckel aus Keramik muss vollständig abgekühlt sein, bevor er mit Wasser in Berührung kommt.

Legen Sie den heißen Deckel nicht auf eine kalte Abstellfläche, dadurch kühlt er zu schnell ab und kann beschädigt werden.

Der Deckel aus Keramik muss nach normaler Benutzung nicht gereinigt werden. Der Deckel aus Keramik ist nicht spülmaschinene geeignet. Das Gerät und das Zubehör sind nicht spülmaschinenfest.

Wischen Sie das Gerät außen mit einem feuchten Tuch und etwas Neutralreiniger ab. Benutzen Sie keine harte Bürste, Scheuermittel, Topfkratzer oder Lösungsmittel. Anschließend gut trocken reiben.

Unter keinen Umständen tauchen Sie das Gerät in Wasser ein.

Bewahren Sie das Gerät möglichst im Originalkarton trocken und kühl auf. Erst verpacken, wenn das Gerät vollkommen trocken ist.

Fetten Sie das Backblech leicht ein, wenn Sie den Pizzaofen für längere Zeit nicht benutzen.

### TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Bezeichnung: Gastronoma Pizzaofen

Artikelnummer: 18310017

Netzspannung: 220-240 V~ / 50-60 Hz

Leistung: 910 W



## REZEPTE

### Pizzateig

500 g Mehl

Messerspitze Salz

4 Esslöffel Olivenöl

20 g frische Hefe oder 1 Päckchen Trockenhefe

250 ml lauwarmes Wasser

#### Rezept mit frischer Hefe:

- Mischen Sie in einer Schüssel das Mehl mit dem Salz und dem Olivenöl.
- Lösen Sie die frische Hefe in lauwarmem Wasser auf und rühren Sie sie zu einer geschmeidigen Masse.
- Mischen Sie die klümpchenfreie Hefe mit dem Mehl.
- Kneten Sie alles in einen geschmeidigen Teig. Alternativ benutzen Sie zum Kneten eine Küchenmaschine.
- Decken Sie die Schüssel mit einem Tuch ab und lassen Sie den Teig für 45 Minuten bis zu seiner doppelten Größe aufgehen.
- Sprekeln Sie etwas Mehl auf den Teig und rollen Sie ihn zu einer Stärke von 3 mm aus. Drehen Sie den Teig gelegentlich um und bestreuen Sie ihn mit etwas Mehl, damit er nicht anklebt.
- Benutzen Sie die runde Teigform, um die Pizzaböden auszustechen.

#### Rezept mit Trockenhefe:

- Mischen Sie in einer Schüssel Mehl, Salz, Olivenöl, Trockenhefe und lauwarmes Wasser.



**Tomatensoße**

1 Dose geschälte Tomaten

1 kleine Dose Tomatenmark

Pfeffer und Salz

Oregano

2 Esslöffel Olivenöl

2 Knoblauchzehen

- Schneiden Sie die geschälten Tomaten klein.
- Verrühren Sie alle Zutaten zu einer Soße.

**Empfehlung zum Belegen**

**Käse:** Mozzarella, geriebener Parmesan, geriebener Gouda usw.

**Meeresfrüchte:** Räucherlachs, Garnelen, Tunfisch usw.

**Gemüse:** Paprika, Rucola, Oliven, Champignons, Spinat, Zwiebeln usw.

**Kräuter:** Basilikum, Pfeffer, Salz, Italienische Kräutermischung usw.

**Fleisch:** Gekochter oder roher Schinken, Salami usw.

Stellen Sie die Zutaten in Schalen auf den Tisch.

- Fetten Sie die Spatel mit etwas Öl ein.
- Legen Sie einen Pizzaboden auf einen Spatel.
- Verstreichen Sie etwas Tomatensoße auf dem Pizzaboden. Lassen Sie etwa 1 cm Teig am Randfrei.
- Belegen Sie die Pizza nach eigenem Geschmack.

**Varianten:**

- Benutzen Sie einen Pizzaboden aus dem Supermarkt
- Benutzen Sie eine Fertigpizza aus dem Supermarkt
- Es ist auch möglich, Naan Brot zu backen in der Kuppel des Pizza-Ofen.

## INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG UND ZUM RECYCLING DIESES PRODUKTS

Dieses Produkt trägt dieses Zeichen:



Es zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf, da Elektro- und Elektronikschrott gesondert zu entsorgen ist.

Gemäß der WEEE-Richtlinie muss jeder Mitgliedstaat die ordnungsgemäße Sammlung, Verwertung, Handhabung und das Recycling von Elektro- und Elektronikschrott sicherstellen. Private Haushalte im Bereich der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben. In bestimmten Mitgliedstaaten können Geräte bei dem Händler abgegeben werden, bei dem sie gekauft wurden, vorausgesetzt, man kauft neue Produkte. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die Stadtverwaltung, um weitere Informationen zum Umgang mit Elektro- und Elektronikschrott zu erhalten.

## DE

## GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie gilt nicht:

- wenn die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden
- wenn unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden
- wenn das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder anderweitig beschädigt worden ist
- wenn der Mangel auf Fehler im Leitungsnetz zurückzuführen ist.

Wegen der fortlaufenden Entwicklung unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung vor.

## HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Falls Sie Fragen zum Gebrauch dieses Geräts haben und die Antworten nicht in dieser Gebrauchsanweisung finden können, besuchen Sie bitte unsere Website [www.commaxx.nl](http://www.commaxx.nl).

Sie finden dort auch Kontaktdaten für den Fall, dass Sie mit uns bezüglich technischer Fragen, Reparaturen, Zubehör oder Ersatzteile Kontakt aufnehmen möchten.

## IN CHINA HERGESTELLT FÜR

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37,

NL-6466 NG Kerkrade

Netherlands

[www.commaxx.nl](http://www.commaxx.nl)

Druckfehler vorbehalten.

## INLEIDING

Lees voordat u uw pizzaoven voor het eerst gebruikt eerst nauwkeurig deze gebruiksaanwijzing door. Let met name op de veiligheidsaanwijzingen. Wij adviseren ook om de gebruiksaanwijzing te bewaren, zodat u deze in de toekomst kunt raadplegen.

## WAARSCHUWING

- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde psychologische, sensorische of mentale capaciteiten of een gebrek aan kennis en ervaring als ze begeleid worden of geïnstrueerd worden met betrekking tot het

veilig gebruik van het apparaat en de gevaren door een volwassene. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Schoonmaak en onderhoud mag niet gedaan worden door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en begeleid worden door een volwassene. Zorg ervoor dat het apparaat en het elektriciteitsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar blijven.

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

## **VEILIGHEIDSMATREGELEN**

- Gebruik het product enkel en alleen zoals in de gebruiksaanwijzing aangegeven.
- Bij oneigenlijk gebruik vervalt de garantie.

NL

- Het product is niet bestemd voor commercieel of professioneel gebruik, maar enkel voor huishoudelijk gebruik thuis en omgevingen zoals kantoor-, winkel-, werk-, hotel-, b & b-enboerderij omgevingen.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Controleer voordat u het apparaat aansluit of het voltage aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning.

NL

- Gebruik een geaard stopcontact.
  - Gebruik het apparaat niet als het apparaat of het snoer of de stekker beschadigd is.
  - Het apparaat, het snoer en de stekker mogen niet in contact komen met water. Dompel het apparaat niet onder in water of in andere vloeistoffen.
  - Het apparaat, het snoer en de stekker mogen niet in contact komen met hittebronnen.
- Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet gebruikt wordt. Bewaar het apparaat bij voorkeur in de originele verpakking.
  - Zorg ervoor dat u droge handen heeft als u de stekker uittrekt. Trek aan de stekker en niet aan het snoer.
  - Gebruik de pizza oven niet in vochtige ruimten.

NL

- Houd het apparaat buiten het bereik van baby's, kinderen en verstandelijk onbekwame personen. Kinderen mogen alleen onder toezicht van een volwassene gebruik maken van de pizza oven.
- Houd het apparaat goed in de gaten en laat het niet onbeheerd achter als het ingeschakeld is.
- Plaats het apparaat op een stevige vlakke ondergrond.
- Laat het apparaat na gebruik eerst minstens 30 minuten afkoelen voordat u het reinigt en/of opbergt.
- Verplaats het apparaat niet als het ingestoken is.
- Verschillende onderdelen van de pizza oven worden erg heet. Raak deze niet aan om brandwonden te voorkomen.

- **WAARSCHUWING:** til de keramische koepel tijdens het bakproces niet op. Laat deze eerst afkoelen alvorens deze op te tillen.
- Het metaal van de spatels wordt erg heet. Neem de spatels vast bij het handvat.
- Zorg ervoor dat de pizza oven vrij staat en niet in contact komt met brandbaar materiaal . Dek de pizza oven niet af.
- Verwarm geen vlees in de pizza oven, omdat vet uit het vlees op het verwarmingselement terecht kan komen en brand kan veroorzaken.
- Gebruik de pizza oven alleen als de keramische deksel op het toestel is geplaatst.
- **De keramische deksel is zeer breekbaar!**
- Het apparaat en toebehoren zijn niet geschikt voor de vaatwasmachine.

- Reparaties mogen enkel en alleen door geautoriseerde servicewerkplaatsen worden uitgevoerd. Maak het apparaat niet zelf open.
- Als het netsnoer is beschadigd, dan moet er een nieuw netsnoer worden geïnstalleerd door een geautoriseerd elektricien.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt van het apparaat en het netsnoer. Deze apparatuur mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaaren ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en/of kennis, indien zij onder toezicht staan van of geïnstrueerd zijn in het veilige gebruik van de apparatuur en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.



NL

- Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en ondertoezicht staan.
  - Vanaf het moment dat het apparaat wordt ingeschakeld, moeten het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar worden gehouden, totdat het apparaat volledig is afgekoeld.
- Het apparaat wordt erg heet. Bedien het buiten het bereik van kinderen.
  - Het apparaat mag niet worden bediend met een timer of een aparte afstandsbediening.
  - Als gebruik van een verlengsnoer nodig is, moet dit minimaal overeenkomen met de technische gegevens van het apparaat.

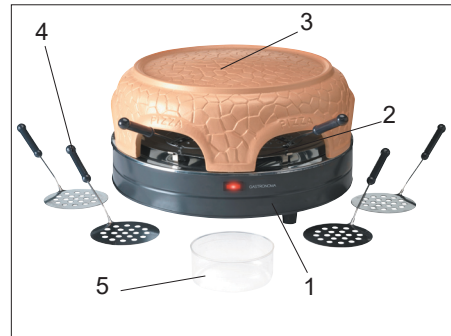
- Het stopcontact moet goed bereikbaar zijn, zodat u de stekker snel uit het stopcontact kunt halen. Leg het netsnoer zodanig dat het apparaat niet per ongeluk van de vloer kan worden getrokken.
- Het oppervlak van het apparaat kan zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Plaats het apparaat buiten bereik van kinderen en let met name op als kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.

NL

## LEVERING EN VERPAKKING

De verpakking bevat:

1. 1x pizza oven
2. 1x bakplaat
3. 1x keramische deksel
4. 6x spatel
5. 1x deegvorm



Het verpakkingsmateriaal kan opnieuw gebruikt of gerecycled worden. Zorg ervoor dat het gebruikte verpakkingsmateriaal bij de daarvoor bestemde afvalverwerking terecht komt. Indien u tijdens het uitpakken transportschade constateert, neem dan direct contact op met uw leverancier.

## MONTAGE

Voordat u de pizza oven voor de eerste keer gebruikt, dient u de bakplaat en de spatels te reinigen.

Als u de pizza oven voor de eerste keer gebruikt kan een lichte rook en een specifieke geur ontstaan. Dit is normaal en zal vanzelf verdwijnen..



NL

## BEDIENING

Plaats de pizza oven op een stabiele en vlakke ondergrond. Zorg ervoor dat de ondergrond hittebestendig is en tegen spatten kan. Ventileer de ruimte tijdens gebruik van de pizza oven.

Steek de stekker in het stopcontact. Het rode controle lampje gaat branden. Laat de pizza oven 10 minuten voorverwarmen.

Schuif de pizza op de spatel in de pizza oven door een van de openingen. Laat pizza op de spatel liggen, zodat u de pizza weer makkelijk uit de oven kunt nemen.

Bak de pizza in 5 tot 7 minuten gaar. Leg de pizza daarna op uw bord. Houd er rekening mee dat de spatel erg heet is en leg deze op een hittebestendige ondergrond.

U kunt de pizza's ook warm houden op de bovenkant van de speciaal ontworpen keramische koepel.

LET OP: deze koepel is te allen tijde warm tijdens het gebruik. Til deze dus niet zomaar op, maar laat deze afkoelen.

Na gebruik trekt u de stekker uit om het apparaat uit te schakelen. Het rode controlelampje gaat uit. Het onderstel is voorzien van een automatische thermostaat. Bij oververhitting zal het apparaat automatisch uitgaan.

## REINIGING EN ONDERHOUD

Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat minstens 30 minuten afkoelen voordat u het reinigt en opbergt.

De keramische dekstel moet helemaal zijn afgekoeld voordat deze in contact komt met water. Zet de warme dekstel niet op een koude ondergrond, omdat deze kan scheuren als hij te snel afkoelt.

U hoeft de keramische dekstel bij normaal gebruik niet te reinigen. De keramische dekstel is niet vaatwasserbestendig. Het apparaat en toebehoren zijn niet geschikt voor de vaatwasmachine.

U kunt de buitenkant van het apparaat schoonmaken met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel. Gebruik geen harde borstel, schuurmiddelen, schuursponsjes of vloeistoffen zoals alcohol, benzine of aceton. Droog het apparaat na het reinigen goed af met een droge doek. Dompel het apparaat in geen geval onder in water.

Bewaar het apparaat in de originele verpakking op een droge, koele plaats. Berg het apparaat niet op als het niet volledig droog is.

Vet de bakplaat licht in als u de pizza oven voor langere tijd niet gebruikt.

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

Naam: Gastronomoma pizzaoven

Artikelnummer: 18310017

Spanning: 220-240 V~ / 50-60 Hz

Vermogen: 910 W



## RECEPTEN

### Pizzadeeg

500 gram bloem

mespunt zout

4 eetlepels olijfolie

20 gram verse gist of 1 zakje gedroogde gist

250 milliliter lauw water

#### Recept met verse gist:

- Neem een kom en meng de bloem met de olijfolie en het zout.

#### Recept met gedroogde gist:

- Neem een kom en meng de bloem, de olijfolie, het zout, de gedroogde gist en het lauw water.

- Los de verse gist op in het lauw water en roer dit tot een gladde substantie.
- Meng de gladgeroerde gist door de bloem.
- Kneed het geheel tot een soepele deeg. U kunt hierbij eventueel gebruikmaken van een mixer of keukenmachine.
- Dek de kom af met een doek en laat het 45 minuten rijzen tot het volume is verdubbeld.
- Bestrooi het deeg met bloem en rol het uit tot een dikte van 3 mm. Keer de deeg af en toe om en bestrooi deze opnieuw met bloem om te voorkomen dat het gaat plakken.
- Gebruik de ronde deegvorm om pizzabodems uit te snijden.

### Tomatensaus

1 blik gepelde tomaten

1 klein blikje tomatenpuree

peper & zout

oregano

2 eetlepels olijfolie

2 teentjes knoflook

- Hak de gepelde tomaten fijn.
- Meng alle ingrediënten tot een saus.

**Beleg suggesties**

**Kaas:** mozzarella, geraspte Parmezaanse kaas, geraspte Goudse kaas, etc.

**Zeevruchten:** gerookte zalm, garnalen, tonijn uit blik, etc.

**Groente:** paprika, rucola, olijven, champignons, spinazie, ui, etc.

**Kruiden:** basilicum, peper, zout, Italiaanse kruidenmix, etc.

**Vlees:** ham, bacon, salami, etc.

Zet het beleg voor de pizza's in kommetjes op tafel.

- Vet de spatel dun in met olie en zet hem op je bord.
- Leg een pizzabodem op de spatel.
- Smeer tomatensaus op de pizzabodem. Houd hierbij ongeveer een halve centimeter deeg vrij aande rand.
- Beleg de pizza met ingrediënten naar eigen smaak.

**Variaties:**

- Gebruik kant-en-klare pizzabodems uit de supermarkt
- Gebruik kant-en-klare pizza's uit de supermarkt
- Het is ook mogelijk om naanbrood te bakken in de koepel van de pizza oven

## INFORMATIE OVER VERWIJDERING EN RECYCLING VAN DIT PRODUCT

Dit product is voorzien van dit symbool:



Dit betekent dat dit product niet met het gewone huishoudafval mag worden weggegooid, omdat elektrisch en elektronisch afval afzonderlijk moet worden afgevoerd.

Volgens de WEEE-richtlijn moet elke lidstaat zorgdragen voor het op de juiste manier inzamelen, ophalen, verwerken en recycleren van elektrisch en elektronisch afval. Privé-huishoudens in de EU kunnen apparatuur gratis naar speciale recyclingpunten brengen. In bepaalde lidstaten kunnen gebruikte apparaten worden geretourneerd aan de leverancier waar ze zijn gekocht, op voorwaarde dat u een nieuw product koopt.. Neem contact op met uw dealer, distributeur of gemeente voor meer informatie over elektrisch en elektronisch afval.

NL

## GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie geldt niet:

- als bovenstaande punten niet zijn opgevolgd
- als er met het apparaat is geknoeid
- als het apparaat verkeerd is gebruikt, ruw is behandeld of enige vorm van schade heeft ondervonden
- als het apparaat defect is vanwege storingen in de elektriciteitstoevoer.

Als gevolg van de voortdurende ontwikkeling van het ontwerp en de functies van onze producten behouden wij ons het recht voor om zonder voorafgaande mededeling wijzigingen aan te brengen aan het product.

## VEELGESTELDE VRAGEN

Als u vragen hebt over het gebruik van het apparaat en het antwoord niet kunt vinden in deze gebruiksaanwijzing, raadpleeg dan onze website [www.commaxx.nl](http://www.commaxx.nl).

U kunt op onze website ook contactgegevens vinden voor als u contact met ons wilt opnemen over technische vragen, reparaties, accessoires of reserveonderdelen.

## GEPRODUCEERD IN CHINA VOOR

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37,

NL-6466 NG Kerkrade

Netherlands

[www.commaxx.nl](http://www.commaxx.nl)

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor eventuele drukfouten.

## INTRODUCTION

Pour profiter au mieux des possibilités de votre nouveau four à pizza, veuillez lire attentivement les présentes instructions avant de l'utiliser pour la première fois. Portez une attention particulière aux consignes de sécurité. Nous vous recommandons également de conserver les instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement.

## AVERTISSEMENT

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités psychologiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque de connaissances et d'expérience lorsqu'ils sont supervisés ou instruits sur l'utilisation sécuritaire de

l'appareil et les dangers encourus par un adulte.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont accompagnés d'un adulte.

- Gardez la machine et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Utilisez seulement l'unité tel que décrit dans ce manuel.
- Toute utilisation inappropriée annulera la garantie.
- Le produit n'est pas destiné à un usage commercial ou professionnel, mais uniquement à un usage domestique à domicile et dans des environnements tels que le bureau,

les magasins, le travail, l'hôtel, les chambres d'hôtes et les fermes.

- Cet appareil n'est pas conçu pour un usage en extérieur.
- Avant toute mise sous tension, vérifiez que la tension de votre installation secteur est identique à celle de l'appareil.
- Utilisez une prise de courant mise à la terre.



FR

- N'utilisez jamais l'appareil si le cordon d'alimentation, la fiche du cordon ou l'appareil présente tout signe d'endommagement.
- Maintenez l'unité, le cordon et sa fiche à l'écart de l'eau. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Maintenez l'unité, le cordon et sa fiche à l'écart de la chaleur.
- Débranchez l'appareil du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas. Rangez-le de préférence dans l'emballage original.
- Séchez vos mains avant de mettre l'unité hors tension. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tenez la fiche et non le cordon.
- N'utilisez pas l'unité dans un endroit humide.

FR

- Maintenez l'unité hors de la portée des enfants et des personnes handicapées. Les enfants n'ont pas à utiliser ce produit que sous la surveillance d'un adulte.
- Maintenez l'appareil en bon état, ne laissez pas celui-ci sans surveillance lorsqu'il est allumé.
- Installez l'unité sur une surface plate et ferme.
- Laissez l'unité refroidir pendant au moins une demi-heure avant tout nettoyage et rangement.
- Ne déplacez pas l'unité en cours d'utilisation.
- Plusieurs pièces de l'appareil peuvent devenir très chaudes en cours de fonctionnement. Ne le touchez pas afin de prévenir toute brûlure.

FR

- **AVERTISSEMENT:** ne pas soulever le dôme en céramique pendant la cuisson. Laissez-le refroidir avant de le soulever.
  - La partie métallique de la spatule chauffe en cours d'utilisation. Tenez les spatules par leurs poignées.
  - Assurez-vous que le four à pizza se trouve à l'écart de tout objet et n'entre pas en contact avec des matériaux combustibles.
- Ne couvrez pas le four à pizza.
- Ne cuisez pas de la viande dans le four à pizza, car la graisse de la viande peut entrer en contact avec la résistance et provoquer un incendie.
  - Utilisez seulement le four à pizza lorsque le couvercle en céramique est installé.
  - **Le couvercle en céramique est très fragile!**

- L'unité et ses accessoires ne sont pas adaptés au lave-vaisselle.
- Toute réparation doit être exclusivement effectuée par le service clients qualifié. N'ouvrez pas le boîtier de l'unité.
- Si un fil de connexion est endommagé, vous devrez faire installer un nouveau fil de connexion par un électricien agréé.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Tenez les enfants de moins de 8 ans éloignés de la machine et du cordon d'alimentation. Cet équipement peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissances, s'ils sont supervisés ou instruits sur l'utilisation sécuritaire de

FR

- l'équipement et comprennent les dangers qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer l'appareil s'ils n'ont pas plus de 8 ans et s'ils ne sont passurveillés.
  - L'appareil et le cordon électrique doivent être tenus hors de portée des enfants de moins de 8 ans depuis la mise en marche jusqu'au refroidissement complet.
- L'appareil et le cordon d'alimentation doivent être tenus hors de portée des enfants de moins de 8 ans à partir du moment où ils sont allumés jusqu'à ce qu'ils aient complètement refroidi.
  - L'appareil devient très chaud. L'utiliser hors de portée des enfants.
  - L'appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie ou une télécommande séparée.

FR

- Si l'utilisation d'une rallonge est nécessaire, celle-ci doit au moins correspondre aux données techniques de l'appareil.
- La prise de courant doit être facilement accessible pour que la fiche puisse être débranchée rapidement.  
Posez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne puisse pas être retiré accidentellement du sol.
- La surface de l'appareil peut devenir très chaude et provoquer des brûlures ; mettre l'appareil hors de portée des enfants et faire particulièrement attention en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

## ÉLÉMENTS LIVRÉS

Les éléments suivants sont présents dans l'emballage :

1. 1 four à pizza
2. 1 feuille de cuisson
3. 1 couvercle en céramique
4. 6 spatules
5. 1 moule à pâte



L'emballage peut être recyclé. Mettez au rebut les matériaux d'emballage d'une manière appropriée. Contactez immédiatement votre revendeur en cas de présence de dommages liés au transport.

## INSTALLATION

Nettoyez la feuille de cuisson et les spatules lors de la première utilisation du four.

Durant la première utilisation, une fumée et une odeur peuvent être émises. Ce phénomène est normal et disparaîtra par la suite.

## MODE OPÉRATOIRE

Installez le four à pizza sur une surface plate et ferme. Assurez-vous que la surface est résistante à la chaleur et aux éclaboussures. Aérez la pièce lorsque vous utilisez l'unité.

Insérez la fiche d'alimentation dans la prise de courant. Le témoin rouge s'allume. Préchauffez le four pendant 10 minutes.

Posez la pizza dans le four à l'aide de la spatule. Laissez la pizza sur la spatule, ceci vous permet de facilement retirer la pizza du four.

Faites cuire la pizza de 5 à 7 minutes. Posez la pizza sur la plaque. Notez que la spatule chauffe, posez celle-ci sur une surface résistante à la chaleur. Vous pouvez également garder les pizzas au chaud sur le dessus du dôme en céramique spécialement conçu.

**NOTE :** ce dôme est toujours chaud à utiliser. Alors ne le soulevez pas, laissez-le refroidir.

Après utilisation, débranchez la fiche pour éteindre l'appareil. Le voyant lumineux rouge s'éteint.

Le châssis est équipé d'un thermostat automatique. En cas de surchauffe, l'appareil s'éteint automatiquement.

FR

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Assurez-vous de rapidement déconnecter le cordon d'alimentation puis patientez au moins 30 minutes avant de nettoyer ou ranger l'unité.

Laissez entièrement refroidir le couvercle en céramique avant d'exposer celui-ci à l'eau. Ne posez pas le couvercle chaud sur une surface froide, car ceci peut l'endommager.

L'utilisation normale ne requiert pas le nettoyage du couvercle en céramique. Le couvercle en céramique ne peut être lavé au lave-vaisselle. Les autres accessoires, tels que la feuille de cuisson, les spatules et moule à pâte passent au lave-vaisselle.

Nettoyez l'extérieur de l'unité avec un chiffon humide et un détergent doux. N'utilisez aucun produit de nettoyage abrasif contenant de l'alcool, du pétrole ou de l'acétone ou une brosse dure.

Séchez l'unité après avoir nettoyé celle-ci avec un chiffon doux.

Ne plongez jamais l'unité dans l'eau.

Rangez l'unité dans sa boîte et dans un endroit frais et sec. Ne rangez pas l'unité lorsqu'elle est mouillée.

Graissez légèrement la feuille de cuisson lorsque vous pensez ne plus utiliser l'unité pendant une période prolongée.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Nom : Four à pizza Gastronoma

Numéro de l'article : 18310017

Tension : 220-240 V~ / 50-60 Hz

Puissance : 910 W



## RECETTES

### Pâte à pizza

500 g de farine

Une pincée de sel

4 cuillères à soupe d'huile d'olive

20 g de levure fraîche ou un paquet de levure sèche

250 ml d'eau tiède

#### Recette nécessitant de la levure fraîche :

- Mélangez la farine, l'huile d'olive et le sel dans un bol.
- Mélangez la farine, l'huile d'olive et le sel dans un bol.
- Versez la levure fraîche dans l'eau tiède puis mélangez jusqu'à dissolution totale
- Mélangez la solution dépourvue de grumeaux avec la farine
- Pétrissez jusqu'à l'obtention d'une pâte lisse. Vous pouvez utiliser un mélangeur ou un robot de cuisine.
- Couvrez le bol avec un chiffon puis laissez lever la pâte pendant 45 minutes jusqu'à ce que celle-ci ait doublé de volume.
- Saupoudrez la pâte de farine puis étendez celle-ci pour obtenir une épaisseur de 3 mm. Tournez la pâte puis saupoudrez à nouveau de farine pour prévenir toute adhérence.
- Utilisez le pochoir rond pour découper la pâte.

#### Recette nécessitant de la levure sèche :

- Mélangez la farine, l'huile d'olive, le sel, la levure sèche et l'eau tiède dans un bol.

### Sauce tomate

1 boîte de tomates épluchées

1 petite boîte de sauce tomate

Sel et poivre

Origan

2 cuillères à soupe d'huile d'olive

2 gousses d'ail

- Découpez les tomates épluchées en fines tranches.
- Mélangez tous les ingrédients dans une sauce.

**Recommandations pour la garniture**

**Fromages** : Mozzarella, parmesan râpé, fromage Gouda râpé, etc.

**Fruits de mer** : saumon fumé, crevettes, thon en conserve, etc.

**Légumes** : poivrons verts, roquette, olives, champignons, épinards, oignons, etc.

**Herbes** : Basilic, poivre, sel, épices italiennes, etc.

**Viande** : jambon, bacon, saucisson, etc.

Posez les garnitures de votre pizza dans un bol.

- Graissez les spatules avec de l'huile puis posez-les sur la plaque.
- Posez un support pour pizza sur la spatule.
- Appliquez la sauce tomate sur le support à pizza. Épaississez les bords de la pizza d'au moins 1cm.
- Ajoutez les ingrédients de votre choix.

**Variantes:**

- Utilisez des pizzas prêtes à cuisiner, disponibles dans votre supermarché.
- Utilisez des pizzas prêtes à cuisiner, disponibles dans votre supermarché.
- Il est également possible de pain naan à cuire dans la coupole du four pizza

## INFORMATIONS SUR LA MISE AU REBUT ET LE RECYCLAGE DE CE PRODUIT

Veillez noter que ce produit porte le symbole suivant :



Cela signifie que ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères, puisque les déchets électriques et électroniques doivent être éliminés séparément.

Conformément à la directive DEEE, chaque État membre doit assurer la collecte, la récupération, le traitement et le recyclage corrects des déchets électriques et électroniques. Dans l'Union européenne, les ménages privés peuvent gratuitement déposer leurs équipements usagés dans des centres de revalorisation (déchèteries). Dans certains états membres, les appareils usagés peuvent être retournés au vendeur auprès duquel ils ont été achetés, à condition d'acheter de nouveaux produits. Contactez votre revendeur, le distributeur ou les autorités municipales pour plus d'informations sur la façon d'éliminer les déchets électriques et électroniques.

FR

## CONDITIONS DE LA GARANTIE

La garantie est caduque :

- si les consignes ci-dessus n'ont pas été respectées,
- si l'appareil a été modifié,
- si l'appareil a été utilisé de manière inappropriée ou brutale ou s'il a subi tout autre type de dommage,
- si l'appareil est défectueux à la suite d'une panne de l'alimentation électrique.

En raison du développement continu des fonctions et du design de nos produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications du produit sans notification préalable.

## QUESTIONS FRÉQUENTES

Si vous avez des questions au sujet de l'utilisation de l'appareil et ne trouvez pas la réponse dans cette notice d'emploi, veuillez consulter notre site Internet à l'adresse [www.commaxx.nl](http://www.commaxx.nl).

Vous pouvez également obtenir les coordonnées de contact sur notre site, si vous souhaitez nous contacter pour des questions techniques, des réparations, des accessoires ou des pièces détachées.

## FABRIQUÉ EN CHINE POUR

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37,

NL-6466 NG Kerkrade

Netherlands

[www.commaxx.nl](http://www.commaxx.nl)

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs d'impression.

## INTRODUCCIÓN

Para sacar el máximo provecho a su nuevo horno para pizzas, lea detenidamente estas instrucciones antes de usarlo por primera vez. Preste especial atención a las medidas de seguridad. También le recomendamos que guarde estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

## ADVERTENCIAS

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con reducción de las capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura

y entienden los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser realizados por niños a no ser que sean mayores de 8 años y estén vigilados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

ES

- Por favor, lea estas operaciones instrucciones antes de utilizar el aparato. Guarde las instrucciones para consultarlas en un futuro.

## **PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**



- Use el producto solamente tal y como indican las instrucciones.
- Un mal uso invalidará la garantía.
- El producto no está destinado a utilizarse comercial ni profesionalmente, sino solo a

uso doméstico en casa y en entornos como oficinas, tiendas, espacios de trabajo, hoteles, bed & breakfast y granjas.

- Este aparato no está pensado para utilizarse al aire libre.
- Antes de conectar el aparato a la electricidad, asegúrese de que la tensión de red corresponde al voltaje de la red local.



## ES

- Use una toma de corriente con conexión a tierra.
  - No utilice el aparato si el propio aparato, el cable de alimentación o el enchufe están dañados.
  - Proteja el aparato, el cable y el enchufe del agua. No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.
  - Proteja el aparato, el cable y el enchufe de las fuentes de calor.
- Desconéctelo de la corriente cuando no lo utilice. Si es posible, guarde el aparato en su embalaje original.
  - Asegúrese de secarse las manos para desconectar el aparato de la corriente. Desenchufe agarrando por el enchufe, no el cable.
  - No use el horno para pizzas en zonas húmedas.
- 
- 

ES

- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños y de las personas con alguna deficiencia mental. Los niños solo pueden utilizar el horno para pizzas bajo la supervisión de un adulto.
- Mantenga el aparato en buen estado y no lo deje desatendido mientras esté encendido.
- Coloque el dispositivo en una superficie firme y plana.
- Deje que el aparato se enfríe al menos durante 30 minutos antes de limpiarlo y/o guardarlo.
- No mueva el aparato mientras lo está utilizando.
- Distintas partes del horno para pizzas se calientan mucho. No lo toque para no quemarse.

ES

- **ADVERTENCIA:** No levante la tapa de cerámica mientras el horno se está calentando. Deje que se enfríe antes de levantarlo.
- El metal de las espátulas se calienta mucho. Sujete las espátulas por los mangos.
- Asegúrese de que el horno para pizzas no toque con nada y no entre en contacto con materiales combustibles. No cubra el horno para pizzas.
- No prepare carne en el horno para pizzas, ya que la grasa de la carne puede salpicar la resistencia y provocar un incendio.
- Utilice el horno para pizzas solo con la tapa de cerámica puesta.
- **La tapa de cerámica es muy frágil!**
- Ni el aparato ni sus accesorios son adecuados para el lavavajillas.



- Las reparaciones solo deben ser realizadas por servicios técnicos autorizados. No abra el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o por personas similares cualificadas, con el fin de evitar peligros.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo. Mantenga a los niños menores de 8 años alejados del aparato y del cable de alimentación. Este aparato solamente debe ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con reducción de las capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimientos si tienen supervisión o han recibido instrucciones relativas al uso seguro del aparato y entienden los peligros que entraña.

ES

- Los niños no deben limpiar el aparato a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- El aparato y el cable de alimentación deben mantenerse fuera del alcance de los niños menores de 8 años desde que se encienden hasta que se hayan enfriado del todo
- El aparato se calienta mucho. Úselo fuera del alcance de los niños.
- El aparato no debe usarse con temporizador ni con ningún otro sistema de mando a distancia.
- Si es necesario utilizar un alargador, este debe corresponder como mínimo a los datos técnicos del aparato.
- Debe poderse acceder fácilmente a la toma de corriente para desenchufar el aparato de forma rápida.

Coloque el cable de alimentación de forma que no se pueda tirar accidentalmente del suelo.

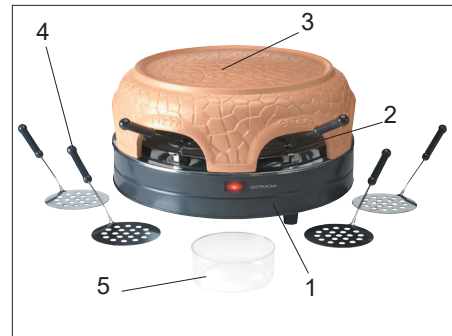
- La superficie del aparato puede calentarse mucho y causar quemaduras. Por tanto, manténgalo fuera del alcance de los niños y preste especial atención en presencia de niños y personas vulnerables.

ES

## CONTENIDO DE LA ENTREGA

La caja contiene:

1. 1 x horno para pizzas
2. 1 x bandejas de horno
3. 1 x tapa de cerámica
4. 6 x espátulas
5. 1 x molde de masa



El material de envasado puede reutilizarse o reciclarse. Asegúrese de eliminar los materiales de embalaje en los contenedores adecuados. Póngase en contacto inmediatamente con su proveedor si detecta daños producidos durante el transporte.

## INSTALACIÓN

Limpie la bandeja y las espátulas antes de utilizar el horno para pizzas por primera vez.

Durante el primer uso del horno para pizzas puede generarse un ligero humo y un cierto olor. Esto es normal y desaparecerá en un breve periodo de tiempo.

## FUNCIONAMIENTO

Coloque el aparato en una superficie estable y plana. Asegúrese de que la superficie es resistente al calor y a las salpicaduras.

Ventile la habitación mientras utiliza el horno para pizzas.

Enchufe el aparato en una toma de corriente. El piloto indicador rojo se enciende. Deje que el horno para pizzas se precaliente durante 10 minutos. Ponga la pizza sobre la espátula y deslícela al interior del horno para pizzas. Deje la pizza sobre la espátula, así podrá sacarla fácilmente del horno.

Hornee la pizza entre 5 y 7 minutos. Coloque la pizza en el plato. Tenga en cuenta que la espátula está muy caliente; déjela sobre una superficie resistente al calor.

También puede mantener las pizzas calientes encima de la tapa de cerámica especialmente diseñada para ello.

**ATENCIÓN:** Esta tapa siempre está caliente, así que no la levante sin más, deje que se enfríe.

Después de utilizar el aparato, desenchúfelo. El piloto indicador rojo se apaga.

El chasis cuenta con un termostato automático. En caso de sobrecalentamiento, el aparato se apagará automáticamente.

## ES

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Asegúrese de desconectar la alimentación inmediatamente y deje que el horno para pizzas se enfríe durante al menos 30 minutos antes de limpiarlo y guardarlo.

La tapa de cerámica debe estar totalmente fría antes de entrar en contacto con el agua. No coloque la tapa caliente sobre una superficie fría, ya que se se enfría demasiado rápido podría sufrir daños.

No es necesario limpiar la tapa de cerámica después de un uso normal. La tapa de cerámica no es apta para el lavavajillas. Ni el aparato ni sus accesorios son adecuados para el lavavajillas.

Limpie el exterior del aparato con un paño húmedo y un detergente suave. No use cepillos duros, productos abrasivos, estropajos ni líquidos como alcohol, gasolina o acetona. Séquelo bien después de limpiarlo con un paño seco. No lo sumerja en agua en ningún caso.

Guarde el aparato en su embalaje original, en un lugar seco y fresco. No lo guarde si no está completamente seco.

Engrase ligeramente la bandeja de hornear si no va a utilizar el horno para pizzas durante mucho tiempo.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Etiquetaje: Horno para pizzas  
Gastronoma

Número de artículo: 18310017

Voltaje: 220-240 V~ / 50-60 Hz

Potencia: 910 W

## RECETAS

### Masa de pizza

500 g de harina

Una pizca de sal

4 cucharadas de aceite de oliva

20 g de levadura fresca o 1 sobre de levadura seca

250 ml de agua tibia

#### Receta con levadura fresca:

- Coja un bol y mezcle la harina con el aceite de oliva y la sal.
- Disuelva la levadura fresca en agua tibia y remueva hasta obtener una sustancia homogénea.
- Mezcle la levadura sin grumos con la harina.
- Amase hasta obtener una masa homogénea. También puede utilizar una batidora o un robot de cocina.
- Tape el bol con un paño y déjelo reposar durante 45 minutos, hasta que doble el volumen.
- Espolvoree la masa con harina y extiéndala con un rodillo hasta que tenga un grosor de 3 mm. Gire la masa de vez en cuando y espolvoréela con harina para evitar que se pegue.
- Use el molde redondo para cortar las bases de pizza.

#### Receta con levadura seca:

- Coja un bol y mezcle la harina, el aceite de oliva, la sal, la levadura seca y el agua tibia.

### Salsa de tomate

1 lata de tomates pelados

1 lata pequeña de pasta de tomate

Pimienta y sal

Orégano

2 cucharadas de aceite de oliva

2 dientes de ajo

- Pique los tomates pelados.
- Mezcle todos los ingredientes hasta obtener una salsa.

**Toppings recomendados**

**Quesos:** mozzarella, parmesano rallado, Gouda rallado, etc.

**Pescado:** salmón ahumado, gambas, atún de lata, etc.

**Verduras:** pimientos verdes, rúcula, aceitunas, champiñones, espinacas, cebolla, etc.

**Hierbas y especias:** albahaca, pimienta, sal, especias italianas, etc.

**Carne:** jamón, beicon, salami, etc.

Coloque los ingredientes para las pizzas en cuencos sobre la mesa.

- Engrase las espátulas con un poco de aceite y colóquelas en el plato.
- Coloque una base de pizza sobre la espátula.
- Ponga un poco de salsa de tomate en la base de la pizza. Deje medio centímetro de masa sin salsa en el borde.
- Cubra la pizza con los ingredientes a su gusto.

**Variaciones:**

- Use bases de pizza ya preparadas del supermercado
- Use pizzas ya preparadas del supermercado
- También puede hornear pan naan en la tapa del horno para pizzas

## INFORMACIÓN PARA LA ELIMINACIÓN Y EL RECICLAJE DE ESTE PRODUCTO

Por favor, tenga en cuenta que este producto está marcado con este símbolo:



Esto significa que el producto no puede desecharse junto con los residuos domésticos habituales, dado que los residuos eléctricos y electrónicos deben eliminarse por separado.

Conforme a la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE), todos los estados miembros deben garantizar la correcta recogida, recuperación, tratamiento y reciclaje de los residuos eléctricos y electrónicos. En la Unión Europea, los hogares particulares pueden depositar gratuitamente los aparatos usados. En algunos Estados miembros, los electrodomésticos usados pueden devolverse al minorista donde se compraron con la condición de que se adquieran productos nuevos. Póngase en contacto con su establecimiento, distribuidor o las autoridades municipales para más información acerca del tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos.

## ES

## TÉRMINOS DE GARANTÍA

La garantía no se aplica:

- si no se siguen las instrucciones de este documento
- si se ha manipulado el aparato
- en caso de utilización negligente del aparato, golpes, caídas o cualquier otro tipo de daño
- si el aparato se avería debido a problemas en el suministro eléctrico.

Debido al continuo desarrollo de nuestros productos en términos de funcionamiento y diseño, Commaxx B.V. se reserva el derecho a realizar cambios en el producto sin previo aviso.

## PREGUNTAS FRECUENTES

Visite nuestra página web [www.commaxx.nl](http://www.commaxx.nl) para cualquier consulta acerca del uso del electrodoméstico que no haya sido contestada en el presente manual de usuario.

Asimismo, para cualquier consulta técnica o relacionada con reparaciones, accesorios o piezas de recambio, consulte los datos de contacto en nuestra página web.

## FABRICADO EN CHINA PARA

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37,

NL-6466 NG Kerkrade

Netherlands

[www.commaxx.nl](http://www.commaxx.nl)

Declinamos cualquier responsabilidad por errores de impresión.